

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И
ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ»**

Алтайский филиал

УТВЕРЖДЕНО

Решением Ученого совета
Алтайского филиала РАНХиГС
Протокол от «27» апреля 2023 г. № 8

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Финансовая диагностика и организационные технологии в бизнесе

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)

магистратура

38.04.08 Финансы и кредит

заочная

Год набора - 2024

Барнаул, 2023 г.

Автор(ы)–составитель(и):

Заведующий кафедрой иностранных языков, кандидат педагогических наук, доцент,
Райкина Татьяна Анатольевна

Доцент кафедры иностранных языков, кандидат филологических наук, Пыриков Алексей
Владимирович

Заведующий кафедрой

иностраных языков, кандидат педагогических наук, доцент, Райкина Татьяна
Анатольевна

Содержание

| | |
|---|----|
| 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы..... | 3 |
| 2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО..... | 4 |
| 3. Содержание и структура дисциплины..... | 5 |
| 4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине..... | 5 |
| 5. Методические материалы по освоению дисциплины..... | 12 |
| Критерии оценки монологического высказывания..... | 13 |
| 6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет..... | 15 |
| 6.1. Основная литература..... | 15 |
| 6.2. Дополнительная литература..... | 15 |
| 6.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация..... | 15 |
| 6.4. Интернет-ресурсы..... | 16 |
| 6.5. Иные источники..... | 16 |
| 7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы..... | 16 |

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1. Дисциплина Б1.Б.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» обеспечивает овладение следующими компетенциями:

| Код компетенции | Наименование компетенции | Код этапа освоения компетенции | Наименование этапа освоения компетенций |
|-----------------|--|--------------------------------|--|
| УК ОС -4 | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК ОС-4.2 | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, при решении задач профессиональной направленности |
| УК ОС -5 | Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | УК ОС -5.1 | Способен к коммуникации при решении задач профессиональной направленности с учетом этнических, религиозных, гендерных и возрастных отличий и психофизиологических особенностей |

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

| ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)/ трудовые или профессиональные действия | Код компонента компетенции | Результаты обучения |
|--|-------------------------------|---|
| | УК ОС-4.2 | <p>на уровне знаний:</p> <ul style="list-style-type: none"> - виды и особенности письменных текстов, устных выступлений; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области; - основные лексические единицы, характерные для устной и письменной деловой коммуникации, соответствующие базовому уровню владения иностранным языком; - правила и основных составляющих устного и письменного делового этикета. <p>на уровне умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> - создание устных и письменных, монологических и диалогических речевых произведений научных и деловых жанров с учетом целей, задач, условий общения, включая научное и деловое общение в среде Интернет; <p>на уровне навыков:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации в научной сфере; навыками самостоятельной работы над языком, в том числе с использованием информационных технологий; - владение подготовленной, а также неподготовленной монологической речью в виде резюме, сообщения, доклада; - навык устного монологического высказывания, соответствующий базовому уровню владения иностранным языком; - навык диалогического высказывания, соответствующего базовому уровню владения иностранным языком. - использование наиболее употребительных в деловом стиле общения (как устном, так и письменном) лексических единиц, соответствующих базовому уровню владения иностранным языком; - выбор необходимых этикетных форм и поведения в |

| ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)/ трудовые или профессиональные действия | Код компонента компетенции | Результаты обучения |
|--|-------------------------------|--|
| | | соответствии с ситуацией устного и письменного делового общения. |
| | УК ОС-5.1 | <p>на уровне знаний:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правила построения высказываний на иностранном языке с использованием базовой терминологии и лексических единиц в соответствии с профессиональной сферой <p>на уровне умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> - свободно общаться и читать оригинальную монографическую и периодическую литературу на иностранном языке по профессиональной тематике - уметь вычленять из разных видов письменных текстов грамматические, лексические и другие единицы для формирования структуры текста в сознании <p>на уровне навыков:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навык адекватного восприятия звучащей иностранной речи (общее понимание, отличие главного от второстепенного, поиск необходимой информации), соответствующий базовому уровню владения - навык воспроизведения и создания речевого сообщения на иностранном языке (с использованием соответствующих лексических единиц и грамматических структур) в рамках профессиональной сферы деятельности; |

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина Б1.Б.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» составляет 2 ЗЕТ, т.е. 72 академических часа (54 астрономических часа).

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» изучается на 1 и 2 курсе, в 2, 3 семестрах для студентов заочной ф/о.

Формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом:

- 3 семестр – зачёт

Количество академических часов и соответствующих им астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем, самостоятельную работу и контроль обучающихся:

| | количество астрономических часов | количество соответствующих им академических часов |
|--|-------------------------------------|--|
| Контактная работа обучающихся с преподавателем | 10,5 | 14 |
| В том числе | 0 | |
| Лекции | 0 | 0 |
| Практические занятия | 10,5 | 14 |
| Самостоятельная работа | 40,5 | 54 |
| Контроль | 3 | 4 |

3. Содержание и структура дисциплины

Заочная форма обучения

| № п/п | Наименование тем (разделов) | Объем дисциплины (модуля), час. | | | | | Форма текущего контроля успеваемости**, промежуточной аттестации*** | |
|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|----|----|----|--|--------|
| | | Всего | Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий | | | СР | | |
| | | | Л | ЛР | ПЗ | | | СР |
| Тема 1 | Berufswelt | 24 | | | 2 | 18 | 9 | МВ, ДВ |
| Тема 2 | Markt und Marktformen | 12 | | | 6 | 10 | 9 | ДП, О |
| Тема 3 | Effiziente Kommunikation | 32 | | | 6 | 26 | 1 | КР, ДП |
| Промежуточная аттестация | | | | | | | | 3 |
| Всего | | 72 | | | 14 | 54 | | |

Формы текущего контроля успеваемости: опрос (О), контрольная работа (КР), доклад – презентация (ДП), диалогическое высказывание (ДВ), монологическое высказывание (МВ)

Содержание дисциплины

Тема 1. Berufswelt

Arbeitssuche und Bewerbung, Arbeitsmodellen: Pro und Contra, Das Vorstellungsgespräch

Тема 2. Markt und Marktformen

Markt: Angebot und Nachfrage, Einteilungen des Markts

Тема 3. Effiziente Kommunikation

Presentationstechnik, Der Small Talk, Telefonieren, E-mails

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

В ходе реализации дисциплины Б1.Б.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

| Тема и/или раздел | Методы текущего контроля успеваемости |
|----------------------------------|--|
| Тема 1. Berufswelt | МВ, ДВ |
| Тема 2. Markt und Marktformen | ДП, О |
| Тема 3. Effiziente Kommunikation | КР, ДП |

Формы текущего контроля успеваемости: опрос (О), контрольная работа (КР), доклад – презентация (ДП), диалогическое высказывание (ДВ), монологическое высказывание (МВ)

Зачет проводится в виде устного опроса и реферативного перевода.

Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

При проведении практических занятий: выборочный опрос по пройденному материалу, выполнение практических заданий на лексику, грамматику, чтение и аудирование, выполнение тестов, представление презентаций по изучаемым темам.

Тема 1. «Berufswelt»

Оценочное средство «Монологическое высказывание»

Темы монологического высказывания:

1. Berufswelt

Arbeit heute und morgen

2. Arbeitsmodellen: Pro und Contra
3. Mein künftiger Beruf

Оценочное средство «Диалогическое высказывание»

Тема диалогического высказывания: Vorstellungsgespräch

Тема 2. Markt und Marktformen

Оценочное средство «Опрос»

Вопросы для опроса:

1. Was sind Marktformen?
2. Welche Marktformen unterscheidet man nach der Zahl der Konkurrenten?
3. In welchem Fall spricht man von einer atomistischen Konkurrenz?
4. Was würde ein vollkommener Markt voraussetzen?
5. Sind die meisten Märkte unvollkommen?
6. Wodurch charakterisiert sich das Monopol?
7. Wodurch unterscheidet sich das Polypol von den anderen Marktformen?
8. Welche Bedeutung hat der Preis für das Funktionieren des Marktes?
9. Wie wird in einer Marktwirtschaft entschieden, was produziert werden soll?
10. Wie lenkt der Preis den Einsatz der Produktionsfaktoren?
11. Warum wird die Gleichgewichtsfunktion des Preises häufig auch Anpassungsfunktion genannt?
12. Wie hängen Preise und geldliche Kaufkraft miteinander zusammen?

Оценочное средство «Доклад с презентацией»

Темы для докладов с мультимедиа-презентациями (ДП):

1. Kleine und mittlere Unternehmen
2. Großunternehmen

Тема 3. Effiziente Kommunikation

Оценочное средство «Доклад с презентацией»

Тема для докладов с мультимедиа-презентациями (ДП):

1. Der Small Talk: Die Do's und Don'ts
2. Unternehmenspräsentation
3. Weltberühmte Unternehmer

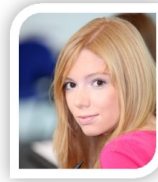
Оценочное средство «Контрольная работа»

I. Используя данный образец, составьте собственную биографию, (*Tabellarischer Lebenslauf*) для прохождения практики в Германии.

LEBENS LAUF

Persönliche Daten

Name: Tina Klein
 Geburtsdatum: 23.04.1995
 Geburtsort: Marburg
 Anschrift: Feldstr. 9
 35041 Marburg
 Telefon: 06420/12345
 0174/98988989
 E-Mail: tina.klein@mailanbieter.de



Schulbildung

2001 – 2005 Grundschole in der Haidhausenerstraße in Marburg
 2005 – 2011 Werner von Siemens Realschole in Marburg
 Abschluss Realabschluss: Abschlussnote 1,5
 Seit 2011 Robert Bosch Fachoberschule in Marburg
 Abschluss 2014 Allgemeines Abitur, voraussichtlich 2014 mit gutem Erfolg

Schulpraktika

03.11.2008 – 22.11.2008 Dreiwöchiges Praktikum bei der Werbeagentur Maler in Marburg
 06.04.2009 – 18.04.2009 Zweiwöchiges Praktikum bei der Firma Sperrholz in Marburg

Interessen und Kenntnisse

Lieblingsfach/fächer: Deutsch, Englisch, Sport
 Sprachkenntnisse: Englisch (gut)
 EDV-Kenntnisse: MC-Office (sehr gute Kenntnisse in Word, Power Point, Excel),
 Schnellschreiben am PC (gut)
 Hobbys: Skifahren, Reiten

Marburg, 06.11.2013

II. Составьте из перемешанных отрывков заявление о приеме на работу и переведите его.

Учтите, что любое деловое письмо строится по следующему принципу:

1. Briefkopf
2. Anschrift des Empfängers
3. Datum
4. Betreff
5. Anrede (durch ein Komma von dem Haupttext getrennt)
6. Brieftext
7. Schlussformel
8. Unterschrift
9. Anlagevermerk

1. Bewerbung als Abteilungsleiter
2. Karl Exmer
3. Ich danke Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit. Für eventuelle Rückfragen stehe ich Ihnen jederzeit zur Verfügung. Mit freundlichen Grüßen
4. Karl Exmer
Tübinger Str.7
73732 Esslingen
5. aufgrund Ihrer Anzeige im "Sonntag" vom 12. November bewerbe ich mich um die Stellung als Abteilungsleiter. Wie mein Lebenslauf zeigt, habe ich die notwendige Ausbildung und Berufserfahrung. Mein jetziger Arbeitgeber ist über meine Bewerbung informiert. Ich strebe deshalb einen Wechsel an, weil ich in meinem gegenwärtigen Arbeitsbereich keine Aufstiegsmöglichkeiten habe.
6. Lebenslauf, Zeugnisse, Referenzen

7. Sehr geehrte Damen und Herren,
 8. Firma Rasant, GmbH
 Esslinger Str.62
 72622 Stuttgart
 9. 15. November 20.. .

III. Переведите следующее приглашение и напишите на него ответ на немецком языке:

Sehrgeehrter Herr Professor Dr. Gorin,
 hiermit informieren wir Sie, dass in Düsseldorf vom 12.12.20.. bis 16.12.20. die Internationale Ausstellung "Informationssysteme" stattfinden wird.

Wir würden sehr froh sein, Sie an unserem Stand in der Halle 5 begrüßen zu können. Wenn der Termin Ihnen passt, werden wir Sie am Mittwoch gegen 15 Uhr erwarten. Bei dieser Gelegenheit würden wir gern unsere weitere Zusammenarbeit besprechen.

Wir sind sehr an Ihrem Besuch interessiert. Bitte informieren sie uns über Ihre Entscheidung.

Mit freundlichen Grüßen
 Otto Braun
 Geschäftsführer

IV. Определите тип делового письма. Выберите правильный вариант.
 a) Das Angebot b) Die Anfrage c) Die Bestellung d) die Reklamation

| | | | |
|--|----------------------|------------|-----------|
| Bankhaus | | | |
| Friedrich | | | |
| Bauer | | | |
| Bankhaus F. Bauer AG., Postfach 294, 6100 Darmstadt | | | |
| Gerb. | | Winkelmann | |
| Werbemittel | | | |
| Rothschildallee | | 104 | |
| 600 Frankfurt 1 | | | |
| Ihre | Unsere | (0 6165) | Darmstadt |
| Zeichen, | Ihre Zeichen, unsere | | 15.10.05 |
| Nachricht vom | Nachricht vom | 1425-1 | |
| 04.10.04 | 01.10.04 | Durchwahl | |
| | | 1425124 | |
| Bestellung | | | |
| Sehr geehrte Damen und Herren, | | | |
| wir danken Ihnen für Ihr Angebot. Entsprechend Ihrer | | | |
| Mustersendung bestellen wir: | | | |
| 200 Brieftaschen, Nr. 5714, schwarz, mit Prägedruck auf der | | | |
| linken Innenseite: | | | |
| Bankhaus Friedrich Bauer AG, | | | |
| Preis __, __ EU je Stück, | | | |
| 200 Geldbörsen, Nr 3272, schwarz, mit Prägedruck wie oben | | | |
| auf der linken Innenseite, | | | |
| Preis __, __ EU je Stück. | | | |
| Liefern Sie bitte binnen vier Wochen frei Haus. Bei Bezahlung | | | |
| innerhalb zweier Wochen nach Wareneingang ziehen wir 2% Skonto | | | |
| vom Warenwert ab. | | | |
| Mit | freundlichen | Grüßen | |
| Bankhaus | Friedrich | Bauer | AG |

ppa.
IngeWeber

(Unterschrift)

Оценочные материалы промежуточной аттестации

| Код компетенции | Наименование компетенции | Код этапа освоения компетенции | Наименование этапа освоения компетенций |
|-----------------|--|--------------------------------|--|
| УК ОС -4 | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК ОС-4.2 | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, при решении задач профессиональной направленности |
| УК ОС -5 | Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | УК ОС -5.1 | Способен к коммуникации при решении задач профессиональной направленности с учетом этнических, религиозных, гендерных и возрастных отличий и психофизиологических особенностей |

| Компонент компетенции | Индикатор оценивания | Критерий оценивания |
|-----------------------|---|---|
| УК ОС-4.2 | Применять основные принципы делового общения на русском и иностранном языке при решении профессиональных задач. | Может организовать и осуществлять коммуникативное взаимодействие в профессиональной и академической среде на русском и иностранном языках. |
| УК ОС -5.1 | Знает направления влияния этнических, религиозных, гендерных и возрастных отличий и психофизиологических особенностей участников экономических отношений. Может участвовать в диалоге на русском и иностранном языках. При поиске решения профессиональной задачи учитывает особенности изменения внешних и внутренних факторов, в том числе с позиции международных стандартов финансовой отчетности | Может организовать межкультурное взаимодействие с учетом этнических, религиозных, гендерных и возрастных отличий и психофизиологических особенностей. |

Типовые оценочные материалы промежуточной аттестации

Вопросы к зачету:

1. Berufswelt
2. Arbeit heute und morgen
3. Arbeitsmodellen: Pro und Contra
4. Mein künftiger Beruf
5. Markt
6. Arten der Märkte
7. Angebot und Nachfrage
8. Erfolgreiche Unternehmen
9. Kleine und mittlere Unternehmen
10. Großunternehmen
11. Effiziente Kommunikation
12. Vortrag

Примерная статья для реферативного перевода

Durch den Steuerskandal nährt die Geldelite erneut den Verdacht, dass sie mit der Gesellschaft gebrochen hat

Von Marc Brost und Uwe Jean Heuser

Die kleine Gemeinde Jungholz im Allgäu hat die höchste Bankendichte der Welt. 350 Einwohner, drei Banken. Jungholz liegt in Österreich, ist wirtschaftlich aber an Deutschland angeschlossen. Es gibt keine Zollkontrollen, dafür gilt das strenge österreichische Bankgeheimnis. Besonders begehrt bei Steuersparern aus Deutschland: das Goldfinger-Nummernkonto. Die Besitzer legitimieren sich per Kennwort, Kontonummer und Fingerabdruck. Das alles ist legal.

An der Landstraße von Bietingen nach Schaffhausen werden die Illegalen gejagt. Hier, an der Grenze zwischen Deutschland und der Schweiz, ziehen die Zollbeamten jeden Tag zwei bis drei Geldschmuggler aus dem Verkehr. Bis zu 10.000 Euro in bar dürfen Deutsche unangemeldet ausführen. Wer mehr über die Grenze bringen will, versteckt die Scheine zwischen Butterbroten oder in der Unterwäsche. Die Gier siegt über das Schamgefühl. Es sind ganz normale Unternehmer und Erben, die bei den Kontrollen hängen bleiben: Menschen mit großem Auto, großem Vermögen und großem Ansehen. Ein großes Unrechtsbewusstsein haben sie nicht. Sie sind ja nicht allein.

Zurzeit sind die Steuerfahnder überall im Land unterwegs. Bankhaus Metzler, Hauck & Aufhäuser, Dresdner Bank – jeden Tag ein neuer Name, jeden Tag eine neue Razzia. Es ist der anstößigste Steuerskandal der Nachkriegszeit: Hunderte, wenn nicht Tausende reiche Landsleute, die ihrer Gier offenbar nicht widerstehen konnten. Sie alle wollten Millionen in Sicherheit bringen – in Sicherheit vor dem eigenen Land. Allen voran steht Klaus Zumwinkel unter Verdacht, Exchef der Deutschen Post und Exlichtgestalt unter den Topmanagern.

Die Empörung könnte größer nicht sein. Doch ist sie nicht zu grell? Dieselben Politiker, die jetzt Steuerflüchtlinge geißeln, haben nicht verhindert, dass Staatsbanken mehr als 20 Milliarden Euro verzockten – wofür auch die Steuerzahler einstehen müssen. Und verleitet nicht erst das komplizierte Steuersystem Reiche und weniger Reiche dazu, ein wenig zu schummeln?

Relativierungen helfen nicht. Es geht um mehr als nur ein paar Steuerkriminelle, die jetzt auffliegen. Etwas ist kaputtgegangen in diesem Land. Sechs von zehn Deutschen halten die soziale Marktwirtschaft inzwischen für unsozial. Fast ebenso viele bezeichnen laut einer Allensbach-Umfrage die wirtschaftlichen Verhältnisse in der Bundesrepublik als ungerecht. Das Vertrauen, dieser Schmierstoff des Kapitalismus, schwindet. Es ist eine gefährliche Entwicklung, vor allem für die Politik.

Die Botschaft der rot-grünen Agenda-Jahre war, dass sich alle mehr anstrengen müssen. Dass Sozialschmarotzer keine Chance mehr haben. Wie aber soll die Regierung den Druck nach unten rechtfertigen, wenn sich die Oberschicht ihrer Verantwortung erfolgreich entzieht? Wenn die Bosse über die Stränge schlagen? Bei Siemens haben sie die Korruption nicht gestoppt, bei VW nicht die Hurerei auf Unternehmenskosten, bei Daimler nicht den Reibach des erfolglosen Exchefs Jürgen Schrepp.

«Es sind die Eliten, die das System zum Einsturz bringen», warnt Bundesfinanzminister Peer Steinbrück. Eliten? Jedenfalls sind es viele. Da lösen sich nicht bloß ein paar Handvoll Manager von der Gesellschaft. Der Steuerskandal betrifft Familienunternehmer und andere Vermögende. Auch ihre Villen wurden größer, auch der Startvorteil ihrer Kinder in der Gesellschaft wuchs und ist inzwischen so groß wie selten zuvor. Klein ist nur ihr Wille, sich einzuordnen. Und den Staat zu finanzieren. Der deutsche Klassenkampf ist ein Klassenkampf von oben.

Es ist eine Art Paralleluniversum. Dazu gehören auch Orte wie Kronberg im Taunus, Bad Homburg vor der Höhe oder das Ufer des Starnberger Sees. Hier wohnen Konzernchefs, Bankvorstände, bekannte Anwälte, hier sehen sich dieselben Leute, die sich unter der Woche begegnen, am Wochenende wieder. »Da wird sich verglichen und nach Anerkennung gestrebt«, sagt ein ehemaliger Bankvorstand. Für die meisten Arbeitnehmer sind es No-go-Areas.

Hohe Steuern gelten hier oft als räuberischer Eingriff des Staates. Schließlich ist das eigene Vermögen hart erarbeitet worden, von einem selbst oder von den Eltern. Da erscheint es nur legitim, dieses Familienvermögen vor dem Zugriff des Staats zu retten – so wie es wohl Mitte der Achtziger Klaus Zumwinkel mit dem Geld aus der väterlichen Kaufhauskette tat. «Die Deutschen sind traditionell der Meinung, dass sich der Staat aus Familienangelegenheiten raushalten soll», sagt der Soziologe Sighard Neckel, «dazu gehört auch der Erbfall.»

Er wird aber nicht allein stehen können. Denn das deutsche Fairnessproblem ist größer als die Steuerhinterziehung. Es entsteht in Aufsichtsräten, in denen Gewerkschafter Geldgeschenke für scheidende Chefs abnicken. Und es wächst, wenn Unternehmen zwar Abteilungen für soziale Verantwortung aufbauen, aber den echten Dialog mit der Gesellschaft verweigern (DIE ZEIT, 21.02.2017 Nr. 09).

Шкала оценивания (зачет)

| Описание шкалы | Оценка (по 2-балльной шкале) |
|--|------------------------------|
| У обучающегося сформированы уверенные знания, умения и навыки, включенные в соответствующий этап освоения компетенций, он глубоко и полно освещает теоретические, методологические и практические аспекты вопроса, проявляет творческий подход к его изложению и демонстрирует дискуссионность проблематики, а также глубоко и полно раскрывает дополнительные вопросы. Этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, сформированы. Свободное владение материалом. Достаточный уровень знакомства со специальной научной литературой. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы. Обучающийся не затрудняется с ответами при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятые решения, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач. | зачтено |
| Ставится при полных, исчерпывающих, аргументированных ответах на все основные и дополнительные вопросы. Этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, сформированы. Детальное воспроизведение учебного материала. Практические навыки профессиональной деятельности в значительной мере сформированы. Приемлемое умение самостоятельного решения практических задач с отдельными элементами творчества. Обучающийся твердо знает материал дисциплины, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопросы, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения | |
| Ставится, если этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, сформированы не в полной мере. Наличие минимально допустимого уровня в усвоении учебного материала и в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы не в полной мере. Обучающийся показывает знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, неправильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических задач | |
| Ставится, если обучающийся не знает и не понимает сущности вопросов и предлагаемых задач. Этапы компетенций, предусмотренные | не зачтено |

| | |
|---|--|
| рабочей программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения понятийного аппарата и наличие фрагментарных знаний по программному материалу дисциплины, обучающийся допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями решает практические задачи или не справляется с ними самостоятельно. Отсутствие минимально допустимого уровня в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы в недостаточном объеме | |
|---|--|

5. Методические материалы по освоению дисциплины

Освоение дисциплины Б1.Б.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» предполагает как аудиторную, так и самостоятельную работу студентов.

Аудиторная работа проводится в форме практических занятий. Подготовка к занятиям должна носить систематический характер. Это позволит обучающемуся в полном объеме выполнить все требования преподавателя.

Самостоятельная работа является обязательным компонентом процесса подготовки бакалавров, она формирует ответственность, дисциплинированность и способствует осознанной познавательной активности, выработке практических навыков работы с учебной литературой.

Общий объем аудиторной и самостоятельной работы определяется учебно-тематическим планом (см. ранее). Изучение дисциплины завершается зачетом на промежуточных этапах, экзаменом (на завершающем этапе курса).

Успешное изучение дисциплины требует посещения практических занятий, активной работы в процессе занятий, выполнения учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и дополнительной литературой.

В ходе практических занятий происходит изучение и освоение учебных тем. Они служат для ознакомления с материалом, развития необходимых коммуникативных умений и навыков, приобретения опыта устных публичных выступлений, ведения дискуссии, аргументации и защиты выдвигаемых положений, а также для контроля преподавателем степени подготовленности студентов по изучаемой дисциплине.

При подготовке к практическому занятию, обучающемуся необходимо:

- повторять пройденный ранее учебный материал по рекомендованному учебнику, а также с опорой на личные конспекты занятий;
- выполнять заданные преподавателем устные и письменные задания, служащие систематизации знаний и подготовкой к следующему занятию.

Критерии оценки презентации

| Критерии оценивания | Оценка |
|---|---------------------|
| Глубокое раскрытие темы, использование широкого спектра источников. Презентация четко организована, ее логические части составляют единое целое. Уверенное использование активной лексики и грамматических структур с целью решения коммуникативной задачи. Уверенное изложение материала, беглая членораздельная речь. | Отлично |
| Тема достаточно хорошо раскрыта с привлечением некоторых источников. Презентация хорошо организована. Достаточное использование активной лексики и грамматических структур для решения коммуникативной задачи. Материал изложен в основном уверенно при незначительных затруднениях. | Хорошо |
| Тема в общем раскрыта. Презентация организована с рядом ошибок. Использование некоторой активной лексики, грамматически не всегда правильная речь. Затруднения в изложении материала. | Удовлетворительно |
| Тема не раскрыта. Существенные проблемы с организацией презентации. Недостаточное использование активной лексики и грамматических структур для раскрытия коммуникативной задачи. Серьезные проблемы с изложением материала. | Неудовлетворительно |

Шкала оценивания диалогического высказывания

| Критерии оценивания | Оценка |
|--|-------------------------|
| Демонстрирует способность осваивать стилевые черты, языковые особенности, особенности жанровой реализации изучаемого иностранного языка; способность моделировать в профессиональной деятельности ситуации, которые бы требовали применения навыков устной и письменной речи изучаемого иностранного языка. | 5 (отлично) |
| Демонстрирует способность осваивать стилевые черты, языковые особенности, особенности жанровой реализации изучаемого иностранного языка; способность моделировать в профессиональной деятельности ситуации, которые бы требовали применения навыков устной и письменной речи изучаемого иностранного языка. | 4 (хорошо) |
| Демонстрирует на низком уровне способность осваивать стилевые черты, языковые особенности, особенности жанровой реализации изучаемого иностранного языка; способность моделировать в профессиональной деятельности ситуации, которые бы требовали применения навыков устной и письменной речи изучаемого иностранного языка. | 3 (удовлетворительно) |
| Не способен осваивать стилевые черты, языковые особенности, особенности жанровой реализации изучаемого иностранного языка, моделировать в профессиональной деятельности ситуации, которые бы требовали применения навыков устной и письменной речи изучаемого иностранного языка. | 2 (неудовлетворительно) |

Монологическое высказывание (МВ)

| Критерии оценки монологического высказывания | | | | |
|--|---|--|--|---|
| Оценка | 5 | 4 | 3 | 2 |
| Содержание | Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения | Задание выполнено: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. | Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме. | Задание не выполнено: цель общения не достигнута. |
| Лексика | Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче. | Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. | Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. | Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи. |
| Грамматика | использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок. | Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания. | Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание. | Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи. |

| | | | | |
|--------------|--|--|---|---|
| Произношение | Артикуляцию говорящего легко понять; Темп речи нормальный; Звучание достаточно громкое; Интонирование верно; Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок. | Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно, может иметь легкий акцент. | В основном речь понятна: не допускает фонетических ошибок, звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, однако в интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка. | Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков. |
|--------------|--|--|---|---|

Шкала оценивания устного опроса

| Параметр | Оценка (по 5-балльной шкале) |
|--|------------------------------|
| Обучающийся обнаруживает полное понимание темы, владеет предусмотренной терминологией, демонстрирует верный ход изложения материала и правильные ответы, аргументированность дополнительных привлекаемых рассуждений, примеров, критичность собственных замечаний по проблемным вопросам; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, отвечает на вопросы по теме. | 5 «отлично» |
| Обучающийся демонстрирует знание и понимание материала, но допускаются единичные недочеты, негрубые ошибки; в целом, демонстрируется непротиворечивость, системность, приводимых аргументов, знание понятийного аппарата дисциплины и основных категорий. Студент может ответить не на все вопросы по теме. | 4 «хорошо» |
| Обучающийся знает и понимает основные положения темы, но излагает материал недостаточно точно, допускает ошибки, не даёт полного ответа на дополнительные вопросы; испытывает трудности изложения; демонстрирует неоднозначность и неточность формулирования мыслей; бессистемность и неубедительность приводимых аргументов. | 3 «удовлетворительно» |
| Обучающийся обнаруживает незнание большей части темы или совсем не ориентируется в ней, искажает смысл определений, не владеет терминологией, понятийным аппаратом дисциплины, излагает материал бессистемно и неуверенно; не может ответить на вопросы по теме. | 2 «неудовлетворительно» |

Основной целью самостоятельной работы студентов является улучшение профессиональной подготовки обучающихся, направленное на формирование действенной системы фундаментальных и профессиональных знаний, умений и навыков, которые они могли бы свободно и самостоятельно применять в практической деятельности.

Самостоятельная работа студентов по дисциплине «Иностранный язык» способствует более глубокому усвоению изучаемого курса и проводится в следующих видах:

- подготовка к занятиям в соответствии с заданиями на самостоятельную работу с использованием рекомендованного учебника, материалов практических занятий и приведенных ниже источников литературы;
- выполнение индивидуальных домашних заданий;
- подготовку устного выступления на практическом занятии;
- подготовку презентаций к выступлениям;
- подготовку диалога, эссе;
- подготовка к промежуточной аттестации.

Подготовка к промежуточной аттестации осуществляется студентом

самостоятельно с использованием перечня вопросов к промежуточной аттестации, конспекта лекций по дисциплине и рекомендованных источников литературы.

В период подготовки к промежуточной аттестации студенты вновь обращаются к пройденному учебному материалу. При этом они не только укрепляют полученные знания, но и получают новые. Подготовка студента к промежуточной аттестации включает в себя следующие этапы:

- самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие промежуточной аттестации по темам курса;
- посещение специальных часов консультаций с преподавателем.

Самостоятельная работа студентов является важным этапом подготовки к зачету/экзамену, поскольку студент имеет возможность оценить уровень собственных знаний и своевременно восполнить имеющиеся пробелы.

Основным источником подготовки к промежуточной аттестации являются рекомендованные учебники, где учебный материал дается в систематизированном виде, а также конспекты занятий, в которых основные положения его детализируются, подкрепляются уточнениями преподавателя. В ходе подготовки к промежуточной аттестации студентам необходимо обращать внимание не только на уровень запоминания, но и на степень понимания излагаемого материала.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

6.1. Основная литература

1. Львова, О. В. Немецкий язык для экономистов: учебник и практикум для вузов / О. В. Львова, Т. Н. Николаева, Г. Н. Махмутова ; под редакцией О. В. Львовой. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 461 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00762-6. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/469312>

2. Работникова, Н. А. Немецкий язык для экономистов (A2—C1): учебное пособие для вузов / Н. А. Работникова, Е. В. Чернышева, И. И. Климова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 158 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07102-3. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511706>.

6.2. Дополнительная литература

1. Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2): учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://urait.ru/bcode/450090>.

2. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих: учебное пособие для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 312 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00833-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://urait.ru/bcode/452360>.

3. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1): учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 402 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13919-8. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/467232>.

4. Зими́на, Л. И. Немецкий язык (A2—B1): учебное пособие для вузов / Л. И. Зими́на, И. Н. Мирославская. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 139 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14693-6. — Текст:

электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/487428>.

6.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация

Не предусмотрены.

6.4. Интернет-ресурсы

Универсальная интернет-энциклопедия Wikipedia <http://ru.wikipedia.org>
 Университетская библиотека Онлайн <http://www.biblioclub.ru/>
 Сервис полнотекстового поиска по книгам
<http://books.google.ru> /<http://www.goethe.de/z/50/pub/wiko/fachlexik.htm>
<http://www.hueber.de/>
<http://www.langenscheidt.de/>
<http://german.about.com/library/blessent.htm>
http://german.about.com/library/anfang/blanfang_cn.htm
http://german.about.com/library/blgloss.htm?PM=ss11_german
http://german.about.com/library/anfang/blanfang_inhalt.htm
<http://german.about.com/library/blgrammatik.htm>

6.5. Иные источники

Не используются.

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Для обеспечения учебного процесса по дисциплине Б1.Б.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» филиал располагает учебными аудиториями для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещениями для самостоятельной работы и помещениями для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

В Системе онлайн-обучения Алтайского филиала РАНХиГС создан курс на базе платформы Moodle. Для доступа к курсу студенты проходят процедуру регистрации. В курсе отражены модули и темы с учебными материалами и ссылками на литературные источники.

Для реализации программы филиал обладает вычислительным телекоммуникационным оборудованием и лицензионными программными продуктами Microsoft Office (Excel, Word, Outlook, PowerPoint и др.) и другими материально-техническими ресурсами, необходимыми для реализации дисциплины, в том числе доступом к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам.

Библиотека Алтайского филиала РАНХиГС имеет профильную библиографическую базу, оборудованный необходимой техникой читальный зал, имеет выход в Интернет.

Лекционные аудитории оснащены видеопроекторным оборудованием для проведения презентаций, а также средствами звуковоспроизведения; помещения для практических занятий укомплектованы учебной мебелью. Компьютеры во всех учебных аудиториях подключены к сети Интернет.

Студенты из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.